

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 431/2008****z dnia 19 maja 2008 r.****otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym na przywóz mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 32 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z listą koncesyjną CXL Światowej Organizacji Handlu (WTO) Wspólnota zobowiązana jest otworzyć roczny kontyngent przywozowy na 53 000 ton mrożonej wołowiny objętej kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 (numer porządkowy 09.4003). Należy ustanowić przepisy wykonawcze dotyczące otwierania tego kontyngentu taryfowego na przywóz oraz zarządzania nim w okresie od dnia 1 lipca danego roku do dnia 30 czerwca roku następnego.
- (2) Zgodnie z art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1254/1999 przywozem towarów do Wspólnoty powinno się zarządzać przy wykorzystaniu pozwoleń na przywóz. Zarządzanie tym kontyngentem powinno się jednak odbywać dwuetapowo: najpierw przyznawane są uprawnienia do przywozu, a następnie wydaje się pozwolenia na przywóz, zgodnie z art. 6 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiającego wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz<sup>(2)</sup>. W ten sposób podmioty gospodarcze, które uzyskały uprawnienia do przywozu, powinny mieć możliwość zadecydowania, w okresie obowiązywania kontyngentu, w którym momencie ubiegać się o pozwolenia na przywóz, mając na uwadze swój rzeczywisty obrót handlowy. Rozporządzenie to ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych<sup>(3)</sup> oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 382/2008 z dnia 21 kwietnia 2008 r. w sprawie zasad stosowania pozwoleń na przywóz i na wywóz w sektorze wołowiny<sup>(4)</sup> powinny mieć zastosowanie w odniesieniu do pozwoleń na przywóz wydawa-

nych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z wyjątkiem przypadków, gdzie mają zastosowanie odstępstwa.

- (4) Kontyngentem 2007/2008 zarządzano zgodnie z przepisami rozporządzenia Komisji (WE) nr 529/2007 z dnia 11 maja 2007 r. otwierającego i ustalającego zarządzanie kontyngentem taryfowym mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 (od dnia 1 lipca 2007 r. do dnia 30 czerwca 2008 r.)<sup>(5)</sup>. Rozporządzenie to przewidywało metodę administrowania opartą na kryteriach oceny działalności przywozowej, zapewniających przyznanie kontyngentu profesjonalnym podmiotom gospodarczym będącym w stanie importować wołowinę bez uciekania się do niepożądanego spekulacji.
- (5) Doświadczenie zdobyte podczas stosowania tej metody wykazuje, że wyniki są pozytywne i w związku z tym właściwe jest utrzymanie tej samej metody zarządzania kontyngentem w okresach obowiązywania kontyngentów, począwszy od dnia 1 lipca 2008 r. Wskazane jest zatem wyznaczenie okresu referencyjnego dla przywozu objętego rozporządzeniem, który byłby wystarczająco długi, by dać reprezentatywne wyniki, i na tyle aktualny, by odzwierciedlał ostatnie tendencje w branży.
- (6) Rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ustanawia w szczególności szczegółowe przepisy w sprawie wniosków o uprawnienia do przywozu, statusu wnioskodawców oraz wydawania pozwoleń na przywóz. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 stosuje się do pozwoleń na przywóz wydanych na mocy niniejszego rozporządzenia, nie naruszając dodatkowych warunków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.
- (7) W celu uniknięcia spekulacji należy ustanowić zabezpieczenie uprawnień do przywozu dla każdego wnioskodawcy w ramach kontyngentu.
- (8) W celu nałożenia na przedsiębiorstwa obowiązku ubiegania się o pozwolenie na przywóz dla wszystkich przydzielonych uprawnień do przywozu należy ustalić, że obowiązek taki stanowi podstawowy wymóg w rozumieniu rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2220/85 z dnia 22 lipca 1985 r. ustanawiającego wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu zabezpieczeń w odniesieniu do produktów rolnych<sup>(6)</sup>.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wołowiny i Cielęciny,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 98/2008 (Dz.U. L 29 z 2.2.2008, s. 5).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, s. 17).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 152 z 24.6.2000, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1423/2007 (Dz.U. L 317 z 5.12.2007, s. 36).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 115 z 29.4.2008, s. 10.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 123 z 12.5.2007, s. 26.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 205 z 3.8.1985, s. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, s. 52).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Niniejszym otwiera się kontyngent taryfowy wynoszący 53 000 ton, wyrażony w masie mięsa bez kości, na przywóz mrożonego mięsa wołowego i cielęcego objętego kodem CN 0202 i produktów objętych kodem CN 0206 29 91 na okres od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca kolejnego roku (zwany dalej „okresem obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego”).

Numerem porządkowym kontyngentu taryfowego jest 09.4003.

2. Cło związane ze wspólną taryfą celną, mające zastosowanie do kontyngentu wymienionego w ust. 1, wynosi 20 % *ad valorem*.

#### Artykuł 2

1. Zarządzanie przywozowym kontyngentem taryfowym, o którym mowa w art. 1 ust. 1, odbywa się dwuetapowo: najpierw przyznawane są uprawnienia do przywozu, a następnie wydaje się pozwolenia na przywóz.

2. O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, stosuje się rozporządzenia (WE) nr 1291/2000, (WE) nr 1301/2006 oraz (WE) nr 382/2008.

#### Artykuł 3

Dla celów niniejszego rozporządzenia:

- a) 100 kilogramów mięsa z kością odpowiada 77 kilogramom mięsa bez kości;
- b) „mięso mrożone” oznacza, że jest ono zamrożone i w chwili wprowadzenia do obszaru celnego Wspólnoty jego temperatura wewnętrzna wynosi nie więcej niż  $-12^{\circ}\text{C}$ .

#### Artykuł 4

1. Dla celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 ubiegający się o uprawnienia do przywozu muszą wykazać, że ilość wołowiny objęta kodami CN 0201, 0202, 0206 10 95 lub 0206 29 91 została przywieziona przez nich lub w ich imieniu, zgodnie z odpowiednimi przepisami celnymi, pomiędzy dniem 1 maja a dniem 30 kwietnia przed rocznym okresem obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego (zwana dalej „ilością referencyjną”).

2. Spółka utworzona wskutek fuzji spółek, z których każda wykazuje przywóz ilości referencyjnej, może wykorzystać te ilości referencyjne jako podstawę wniosku.

#### Artykuł 5

1. Wnioski o uprawnienia do przywozu należy składać do godziny 13.00 czasu brukselskiego dnia 1 czerwca roku poprzedzającego dany okres obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.

Całkowita ilość objęta wnioskami o uprawnienia do przywozu złożonymi w okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego nie może przekraczać ilości referencyjnych

wnioskodawcy. Wnioski, które nie są zgodne z tą zasadą, są odrzucane przez właściwe organy.

2. Wraz z wnioskiem o uprawnienia do przywozu składa się zabezpieczenie w wysokości 6 EUR na 100 kg mięsa bez kości.

3. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitej ilości, na którą złożono wnioski, nie później niż o godz. 13.00 czasu brukselskiego w trzeci piątek po upływie terminu składania wniosków określonego w ust. 1.

#### Artykuł 6

1. Uprawnienia do przywozu przyznaje się od siódmego do szesnastego dnia roboczego po upływie terminu składania powiadomień, o którym mowa w art. 5 ust. 3.

2. Jeżeli zastosowanie współczynnika przydziału, o którym mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, powoduje przyznanie mniejszych uprawnień do przywozu niż te, o które ubiega się wnioskodawca, zabezpieczenie złożone zgodnie z art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia zostaje bezzwłocznie zwrócone w odpowiedniej proporcji.

#### Artykuł 7

1. Dopuszczenie do swobodnego obrotu ilości przyznaczonych w ramach kontyngentu, o którym mowa w art. 1 ust. 1, odbywa się za okazaniem pozwolenia na przywóz.

2. Wnioski o pozwolenie na przywóz muszą obejmować całkowitą przyznaną ilość. Ten obowiązek stanowi podstawowy wymóg w rozumieniu art. 20 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2220/85.

#### Artykuł 8

1. Wnioski o pozwolenie na przywóz mogą być składane wyłącznie w państwie członkowskim, w którym wnioskodawca ubiega się o uprawnienia do przywozu oraz je uzyskuje w ramach kontyngentu określonego w art. 1 ust. 1.

Każdorazowe wydanie pozwolenia na przywóz powoduje odpowiednie ograniczenie uzyskanych uprawnień do przywozu oraz, w odpowiedniej proporcji, bezzwłoczny zwrot zabezpieczenia złożonego zgodnie z art. 5 ust. 2.

2. Zezwolenia na przywóz wydaje się na wniosek podmiotu gospodarczego, który otrzymał uprawnienia do przywozu, oraz wystawia się na jego nazwę.

3. Wnioski o wydanie pozwolenia oraz pozwolenia na przywóz zawierają:

a) w polu 16 – jedną z poniższych grup kodów CN:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91;

b) w polu 20 – numer porządkowy kontyngentu (09.4003) oraz jedną z adnotacji określonych w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 9*

1. W drodze odstępstwa od art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, państwa członkowskie powiadamiają Komisję:

- a) nie później niż dziesiątego dnia każdego miesiąca o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, dla których wydano pozwolenia na przywóz w poprzednim miesiącu;
- b) nie później niż dnia 31 października po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego o ilościach produktów, łącznie z powiadomieniami o braku wniosków, objętych niewykorzystanymi lub wykorzystanymi częściowo pozwoleniami na przywóz i odpowiadających różnicy między ilościami wpisanymi na odwrocie pozwoleń na przywóz a ilościami, na które wydano te pozwolenia.

2. Nie później niż dnia 31 października po zakończeniu każdego okresu obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach produktów rzeczywiście wprowadzonych do swobodnego obrotu w poprzednim okresie obowiązywania przywozowego kontyngentu taryfowego.

3. W powiadomieniach, o których mowa w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, ilości wyraża się w kilogramach masy produktu oraz w rozbiciu na kategorie produktów, zgodnie z załącznikiem V do rozporządzenia Komisji (WE) nr 382/2008.

*Artykuł 10*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 maja 2008 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

**Adnotacje, o których mowa w art. 8 ust. 3 lit. b)**

- w języku bułgarskim: Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
  - w języku hiszpańskim: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 431/2008]
  - w języku czeskim: Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
  - w języku duńskim: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
  - w języku niemieckim: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
  - w języku estońskim: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
  - w języku greckim: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
  - w języku angielskim: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
  - w języku francuskim: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 431/2008]
  - w języku włoskim: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
  - w języku łotewskim: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
  - w języku litewskim: Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
  - w języku węgierskim: Szarvasmarhafélék húsa fagyaszttva (431/2008/EK rendelet)
  - w języku maltańskim: Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
  - w języku niderlandzkim: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
  - w języku polskim: Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
  - w języku portugalskim: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 431/2008]
  - w języku rumuńskim: Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
  - w języku słowackim: Mrazené mäso z hovädzieho dobytku [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
  - w języku słoweńskim: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
  - w języku fińskim: Jäädetyttä naudanhäaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
  - w języku szwedzkim: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)
-